

农机文献检索手册



全国农业科技文献联络网
中国科学技术情报研究所重庆分所

农机文献检索手册

全 国

联 络 网

中国科学技术情报研究所重庆分所

前 言

这是一本很实用的手册。

本手册内容包括国内外农机检索期刊的调查材料；国外检索期刊的简易使用方法；中外对照主题词表和国际专利分类表。科技人员和科技情报人员有了它，即使外语水平不太高，也可以较为迅速地找到所需的世界各国的科技文献，从而很好地吸取别人的经验，加快科研工作的进程，有可能抢在别人前面出成果，为祖国的现代化多作贡献。

本手册是由全国农机科技文献联络网组织编写的。参加此项工作的有中国科技情报所重庆分所、中国农机院、湖南省农机所和安徽省农机所等单位。在此项工作中，各单位领导和不少同志给予了很大的帮助和指导，在此特致谢意。

一九八五年一月

目 录

国内外农机检索期刊调查材料

调查材料序言	(1)
中文农机检索期刊调查材料	姜瑞芬、陈泽华 (3)
苏联科技文摘杂志调查材料	陈光汉 (20)
英文农机检索期刊调查材料	陈光汉 (34)
日本农机检索期刊调查材料	冯 宽 (49)
法文农机检索期刊调查材料	蒋建琨 (66)

检索期刊的使用方法

国外科技文献简易查找方法	陈光汉 (88)
科技资料检索常识	陈演民 (106)

中外对照主题词表

苏联《拖拉机和农业机具文摘》中俄对照主题词表	 鲍光明等 (120)
英国《农业工程文摘》中英对照主题词表	 胡榕、高良润 (139)

美国《工程索引》中英对照主题词表……

..... 王佑臣、陈演民等(177)

国际专利分类表

国际专利分类简表 (第三版) (251)

国际专利分类详表 A0I 农业; 林业; 畜牧业; 打
猎; 诱捕; 渔业..... (262)

国内外农机检索期刊调查材料

调查材料序言

随着科学技术的飞速发展，检索期刊的数量越来越多，作用越来越大。据有关资料介绍，全世界共有科技检索期刊四千多种。我们这次调查的世界科技检索期刊共有2000种左右。其中英文966种，居第一位；俄文540种，居第二位；其次为德文168种，法文139种，日文72种，其它103种，共计1988种。国外科技检索期刊的数量见表1。

这些检索期刊的服务对象、编辑方式、著录格式和采用的辅助索引，可以说是五花八门，各有其特点和独自的作用。检索期刊的数量虽然如此庞大，但对于一个专业来说，真正好用的却不是很多。所以，作为一个专业科技情报人员和科研人员来说，只要选准本专业一、两种，最多三、五种好的检索工具书就够用了。选择检索工具书的主要标志有两个，其一是本专业文献收录较多；其二是辅助索引编得合理好用。

现将我们这次的调查结果，按中、俄、英、日、法、五个语种分别予以介绍。

国外科技检索期刊数量统计表

序号	国家和地区	种类	序号	国家和地区	种类
1	苏联	540	22	罗马尼亚	2
2	美国	475	23	以色列	2
3	英国	388	24	意大利	2
4	法国	139	25	埃及	2
5	联邦德国	108	26	古巴	2
6	日本	89	27	泰国	2
7	荷兰	71	28	墨西哥	2
8	民主德国	35	29	阿根廷	2
9	西柏林	21	30	卢森堡	2
10	联合国	19	31	菲律宾	1
11	印度	19	32	印尼	1
12	加拿大	11	33	捷克斯洛伐克	1
13	比利时	9	34	保加利亚	1
14	巴基斯坦	7	35	南斯拉夫	1
15	瑞士	6	36	希腊	1
16	澳大利亚	5	37	丹麦	1
17	奥地利	4	38	伊朗	1
18	匈牙利	4	39	芬兰	1
19	瑞典	4	40	挪威	1
20	波兰	3			
21	南朝鲜	3	合计		1988

中文农机检索期刊调查材料

冀瑞芬 陈泽华

一、中国编辑出版的检索期刊发展概况

中国从十九世纪末二十世纪初开始编印一些反映近代科学技术的译书目录。而后，随着科学研究成果的初步发展，陆续出现了反映我国学术研究成果的专题性书目。文摘期刊1934年开始萌芽，当时仅在化学学会会刊《化学》上开辟了《中国化学撮要》一栏，定期报道中国化学家在国内发表的著作的提要，由于时局变化曾几度停刊，1950年才再度复刊，并由文摘改为《中国化学提要》，直到1953年为止。

1956年成立了中国科学技术情报所，文摘工作开始步入了有领导、有组织、有计划的道路。着手组织力量翻译出版苏联的文摘杂志，即《机械制造文摘》和《冶金文摘》。1957年又编辑出版了《国外期刊论文索引》两个分册，1959年由中国科技情报所编辑出版的《期刊论文索引：农林业机械》是中国最早出现的农机检索期刊。

1961年中国翻译出版的苏联文摘增加到五十个分册，自编的《国外期刊论文索引》也发展到二十多个分册。同年成立了中国国外科学技术文献编译委员会（简称全国编委会），负责组织协调全国的科技文献编译报道工作。编委会决定由全部翻

译苏联文摘逐步过渡为自编世界各国科技文献的文摘。中国的文摘期刊在1965年已达到三十种一百零一个分册，年报道量达三十六万条，内容包括：数学、物理、原子能、力学、化学、地质、农业、林业、冶金、机械制造、公路运输、水路运输、农机情报工作等学科和专业。此外，其它许多情报单位和图书馆还编印了大量综合性或专题性的文摘或书目。据统计，1965年经全国编委会协调出版的各种检索期刊共139种(册)。其中，文摘期刊101种(册)，总报道量达70万条。1966年中国科技情报所重庆分所编辑出版的19种60个分册的文摘期刊均为自编本，而且还报道了国内一些公开文献。

1966年7月以后，中国的检索期刊相继停刊。1976年之后，才陆续恢复和发展起来。

1977年7月在石家庄召开了全国科技情报检索期刊协作会议，提出必须实行“全面规划、统筹安排、专业对口、各方协作”的方针。迅速建立健全中国自己的科技情报检索期刊体系，更好地为科研、生产和教学服务。这次会议通过协调，恢复了部分检索期刊，特别是创办了《中文科技资料目录》，以报道国内的科技文献资料。

1978年，中国国外科技文献编译委员会恢复工作，同年9月，在苏州市召开了中国国外科技文献编译委员会第五届扩大会议。会议讨论了《关于建立健全我国科技情报检索期刊体系的意见》和《1979—1985年全国科技文献编译出版规划》(草案)等文件，并将“中国国外科技文献编译出版委员会”正式更名为“中国科技文献编译出版委员会”。

1979年，中国科技文献编译出版委员会下面设立检索类出版物分组委员会(简称检索分委会)，专门负责全国检索类出版

物的组织、规划、协调等工作。对国内外检索期刊进行调查研
究，于1980年初提出了《关于建立健全我国科技文献检索期刊
体系的方案》（草案）。1980年7月，全国编委会第七届年会
讨论并通过了这一方案。

1982年6月，在北京召开了中国科技情报编译出版委员会
第九次年会，出席会议的除编委会委员（部分为委员代表）外，
还有北京市出版局、北京市报刊发行局、部分检索分委会委员和
专业部、局情报单位的代表共53人，这次会议的中心议题是研究
如何进一步办好检索期刊，使中国科技文献检索期刊体系更趋
完善，以便更好地为经济建设服务，并对当前如何进一步办好
检索期刊和完善检索体系的问题提出了四点建议，即进一步落
实《体系方案》的组织措施；统一著录格式；要求现有的检索
期刊，特别是文摘期刊，在1983年内有一半以上编制出年度主
题索引，争取到1984年全部编出主题索引；缩短检索期刊的出
版周期。

在全国编委会的统一规划、协调、指导下，经过各专业情
报所和地方情报所的努力，中国的科技文献检索期刊无论
在品种和数量上都得到了较快的恢复和发展。到1982年，经全
国编委会协调的各种检索期刊已达147种。随着科学技术的
迅速发展，中国检索期刊正沿着计划化、标准化和现代化的方
向发展。

二、中文农机检索期刊简介及分析

农机检索期刊是报道和查找农机科技文献的主要手段，是
农机科技情报单位日常服务工作必不可少的工具书。目前我国
农机检索期刊公开发行的有《农业机械文摘》和《专利文献通

报：农业、乳品、烟草》两种。内部交流的有《国外农机期刊题录》、《全国农机科技文献资料联合目录》、《北京农业机械化学院图书馆馆藏中外文报刊目录》和一些省农机所图书馆馆藏目录等。与农机相关的检索期刊据不完全统计，主要有《全国新书目》（总书目）、《全国报刊索引》、《中文科技资料目录》、《国外科技资料馆藏目录》、《中国机械工程文摘》、《国内学术会议文献通报》、《科学技术译文通报》、《国外标准资料报道》等约40多种。现将主要的中文农机检索期刊略述如下。

1. 《农业机械文摘》

中国农业机械化科学研究院情报室编辑，科技文献出版社出版，1963年7月创刊，月刊，1966年8月停刊。1979年复刊之初为双月刊，自1980年起改为季刊，1983年将《中文科技资料目录：农业机械》并入该刊后改为月刊。期刊代号2—632，总发行处是北京报刊发行局，可在全国各地邮电局订购。

《农业机械文摘》是原《机械制造文摘》第15分册拖拉机和农业机具部分，1963年成为独立的单行本，仍是全文翻译全苏科学技术情报研究所编辑的文摘杂志第44分册《拖拉机和农业机具》。从1964年开始，除翻译苏联文摘以外，还自编了一部分中国出版的农业机械期刊及国外期刊。目前收录国内期刊45种，国外期刊100种（西文65种、俄文17种、日文18种），从这145种中外文期刊资料中，采用自做文摘的方法，根据资料的性质、参考价值和实际需要，分别以文摘、简介和题录三种形式报道国内外农业机械发展的水平、动态和趋势、农用动力、农业机具、畜牧机械、园艺机械、林业机械及渔业机械等方面的基础理论研究、设计计算、制造工艺、材料、仪器、强度、新技术新原理以及使用管理、维修等方面的期刊论文。它是依

照《中国图书资料分类法》，结合农机专业的特点，按农业机械总论、农用能源及动力、农业机械及农具、农业现代化、畜牧机械及其他等六个方面排列。每期的封二有目录，实际是一个简单的类目表（见表1），便于读者分栏查找所需的文献。

《农业机械文摘》1983年第一期的封三列有该刊录作的中国全年S801.1已出版，即余路其徐《农业机械文摘》是号升类用干刊展文不刊化。避一不号升单用里《类目合源时展文不刊化

表1 《农业机械文摘》一九八三第一期目录

机构、会议..... (1)	S 232 农业机械运用与
强度、试验及测试设备..... (1)	修 理 (36)
农用能源及动力	S 233 农业生产作业机
S 21 一般性问题..... (2)	械化工艺组 织..... (38)
S 211/217 农 用 能 源..... (2)	S 24/26 农业电气化、农业
S 218.5 农用内 燃 机..... (3)	航空、农业 建 筑... (38)
S 219 拖 拉 机..... (4)	畜牧业机械
农业机械及农具	S 817 一般性 问 题..... (39)
S 220 一般性 问 题..... (9)	S 817.1 饲料收获加工机械 (39)
S 222.4 耕整地机械..... (10)	S 817.2 畜产品获取及加
S 223 种植 机 械..... (13)	工机械..... (43)
S 224 田间管理 机 械..... (18)	S 817.31.5 饲养与护理
S 225 收 获 机 械..... (23)	机械..... (44)
S 226 农产品初步加工机械 (28)	S 817.61.9 禽畜场用机械
S 229 农业运输、装卸机	与设备..... (45)
械及贮藏 设 备..... (30)	S 817.8 草原建设机械..... (47)
S 227 排灌机械及 设 备... (32)	其 它
现代化	S 6 园艺机械及设备..... (47)
S 23 农业机械化..... (35)	S 776 林业 机 械..... (48)
S 231 农业现代化、机	说 明..... (48)
械化区划与系统... (36)	附本刊引用中文期刊一览表(封三)

文期刊一览表。表中有引用期刊的名称和编辑单位。在第二期第47页有馆藏单位代号表，第48页和封三是引用外文期刊一览表。馆藏单位代号表由馆藏代号和单位名称组成，表中馆藏代号是编辑部给的，一般在100以内是各省市农机所的代号，10以外代表中央、部属机关科技情报所和省市自治区图书馆。由于馆藏代号是《农机文摘》编辑部给的，有的与《1982年全国预定外文期刊联合目录》里的单位代号不一致。引用外文期刊一览表，由序号、刊名、刊号、馆藏单位号组成。如表中37. *Тракторы и сельскохозяйственные машины* 655/70975 101, 103, 132, 117, 104, 1, 113, 130, 40, 43, 13, 11, 即表示编辑部自做文摘用的第37种期刊为苏联的原版期刊《拖拉机和农业机械》，655/70975则是该种期刊的刊号。655是期刊的分类号，70975是顺序号。此刊北京图书馆科技期刊组、中国科学院图书馆、山东省图书馆、辽宁省科技情报所、机械工业部情报所、中国农机院、山西省科技情报所、新疆维吾尔自治区科技情报所、云南省农机所等均有馆藏，如需查找文摘的原文可就近借阅。一览表中的馆藏单位只选登了一部分，要了解全部馆藏单位可查《1982年全国预订外文期刊联合目录》。

(1) 《农业机械文摘》的著录项目和格式

顺序号	篇名——作者；《出处》，年，
卷，期，起止页码（文种）	馆藏索取号
文摘内容……	

顺序号由本刊代号NJ、年份、期数、流水号四部份组成。如NJ 8304190表示农机文摘83年第四期第190条。原文为图书的，在书名后加〔书〕，译文和翻译的图书在篇名后加〔译〕，

作者项写译者。该刊只有外文图书和外文资料，标注馆藏索取号，其它文献不标注。馆藏索取号由馆藏单位代号和馆藏号组成，如：(1)E02466表示(1)是中国农机院，E是英文资料，02466是馆藏号，即表示英文资料2466号中国农机研究院有馆藏。

《农业机械文摘》收录范围广，收集的文献资料也较全。从创刊以来每年的文献报道量（见表2）来看，九年的总报道量为37388条，平均每年报导4154条。据统计，苏联的《农机

表2 《农业机械文摘》历年报道量

年份	1963	1964	1965	1966	1979	1980	1981	1982	1983
报道量	3602	7012	5866	3955	5500	2452	983	2540	5500

文摘》年报道量为8000条（包括专利），英国《农业工程文摘》4000条，法国《国际农业机械文摘通报》3000条，日本《特许·新案集报》中农机专利约3000条。目前中国《农业机械文摘》的报道量仅次于苏联，而列居世界第二位。中国《农业机械文摘》从1979年复刊以来，除中文部分以外，其余全部文摘、简介、题录都是直接从外文期刊上摘作的，其中文摘占70%以上。基本上是期刊一到，立即组织专业人员摘作，时差一般为一年左右，比国内出版的大部份科技文摘的时差都要短些。由于此刊专业性强，报道范围较广，报道速度较快，因此在机械工程学学科检索期刊质量评比中荣获1982年度二等奖。

中国的《农业机械文摘》原准备1966年编制年度主题索引，因中途停刊而未能实现。至今仍没有辅助索引，使用起来不太方便。目前正在编制农业机械文摘1983年上半年和下半年半年度主题索引，拟于1983年第12期和1984年第1期分别刊

出, 以便利于广大农机科技人员查找使用。

2、《专利文献通报: 农业、乳品、烟草》

1981年创刊, 季刊, 由中国科技情报所编辑出版, 1982年改由中国专利局编辑出版, 期刊代号 2—772, 由北京报刊发行局(限国内)总发行, 全国各地区级、市级邮电局订购。

主要报道美国(US)、英国(GB)、日本(J)、联邦德国(DE)、法国(FR)、苏联(SU)、欧州(EP)及国际(WP)的有关农业, 林业, 整地机具, 种植、播种、施肥机具, 收获、农产品加工和贮藏装置, 蔬菜、花卉、水果、植物新品种, 畜牧业, 鱼类、禽类管理设备, 捕鱼设备, 养蜂业, 动物捕捉和诱捕设备等方面的最新专利说明书的文摘和题录。该《通报》全文译自英国得温特出版公司出版的《世界专利文摘周报》, 译后重新分类编排, 共分整地、种植; 收获; 作物栽培、乳制品; 动物饲养和烟草五个大类, 按国家及专利号顺序排列。

著录项目和格式如下: 序号中头两位数代表出版年份, 第

各国代码和专利号	国际专利分类号	序号
题目	副标题	
文摘内容……		
申请者	申请日期	

三位代表本年度出版期数, 后四位数代表本期条数。该刊的前身为专利目录有关分册, 1981年创刊后, 《专利目录: 农业机械》并入。1982年报道量为5932条, 时差在一年左右, 预计1984年此刊在报道范围、内容、刊期方面都将有所变动。据有关人士讲, 刊名将改为《专利文献通报: 农、林、牧、渔及其工程

部件》，双月刊，报道范围除原来八个国家外，又增加捷克斯洛伐克(CS)、瑞士(CH)、奥地利(AT)、民主德国(DD)四国，每期报道量将为8000条左右。该刊报道的专利，中国专利局均收藏有说明书原文，如需要还可以直接到中国专利局查阅，也可以函托专利文献馆复制或代译。由于此刊报道范围较广，数量较大，速度较快，时差较短，因此在检索期刊质量评比中，荣获二等奖。

3、《国外农机期刊题录》

它是由中国农业机械化科学研究院图书馆编印的内部期刊。1977年创刊，月刊，在国内省级农机所范围内交流，主要报道美、英、法、联邦德国、苏联、日本等国出版的有关农业机械化总论，农用动力，农业机械，液压技术和自动控制在农业机械上的应用，新技术、新工艺和新材料在农业机械上的应用的50多种期刊的题录。正文按自编类目排列。在同一类目下，按英、德、法、俄、日文种及所附期刊目录中国别顺序排列，同一种期刊选课题录集中排列，并以年、卷、期为序。著录项目为中文篇名（译名）、文献出处、年、卷、期、页。

1977年8月，由中国农机研究院、中国农林科学院图书馆及北京图书馆联合编制的《1974—1976年国外农机期刊题录(汇编)》选录了从1974—1976年三年来国外一些国家出版的98种有关农业机械的期刊题录5500条，其中农用动力部分约800条；农业机械部分约3200条，林、牧、副、渔业机械部分约1500条，最后附有选用的各国期刊目录，它分西文、俄文、日文三部分，在刊名前注有“*”号的重点期刊，在刊名下注有收藏该刊的代号。1977—1981年均为月刊，1982年改为双月刊。1982年文献报道量为1726条，《国外农机期刊题录》虽然不是正式出版的刊

物，在编排上还不完善，但它具有专业性强，报道速度快的特点，所以它能使农机科技人员较快地获得所需的国外农机情报资料。此刊曾获农机部科技成果四等奖。

4、《农机科技文献资料联合目录》

由全国农机科技文献联络网主办，中国农机研究院图书馆编印。1982年7月创刊，季刊，主要报道农机情报网成员单位自编的馆藏资料，其中包括农机综合、农用能源及动力、农田建设、耕耘、种植、田间管理、收获、农副产品加工、农业运输、装卸及贮藏、排灌机械、农业现代化、机械化、畜牧机械、水产机械及其他方面的农机情报资料。按自编类目排列，每期列有目录和本期来稿单位代号表。此代号与《农业机械文摘》中的单位代号是一致的。

著录项目有：资料名称、著者单位或姓名、出版年月、页数、（单位代号）馆藏索取号。该刊1982年出版两期，到目前为止共出五期，总报道量约1100条。由于农业机械文摘只报道部分内部资料，它起补充农机文摘内部资料的作用。

5、《北京农业机械化学院图书馆馆藏中外文报刊目录（1975—1982）》

由北京农业机械化学院图书馆编印。主要报道馆藏报刊目录。其中，中文和日文按刊名笔顺，西文和俄文按字母顺序排列。

此外，还有一些农机所编印的馆藏目录和专题目录如：江西省农机所情报室编印的《农机科技资料馆藏目录》，贵州省山地农机研究所编印的《内部期刊题录》，新疆塔城地区农机化所编印的《农业机械期刊资料题录索引》，黑龙江农机化所编印的《中文图书馆藏目录》，《播种机械专题索引》，《农机维修外文期刊题录》，机械工业部无锡油泵油嘴研究所编印的《柴油机